



**Thermopatch**  
Since 1934

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### HS-4-C



## Copyrights

© 2022 Thermopatch BV, Almere, Niederlande.

Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Thermopatch BV, Niederlande, in irgendeiner Form vervielfältigt werden.

Thermopatch und das Thermopatch Logo, Thermoseal und Thermocrest sind eingetragene Warenzeichen von Thermopatch.

## Vorwort

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf unserer Thermopatch Transfer-Presse HS-4-C und willkommen in der Welt von Thermopatch. Sie haben eine Maschine erworben, die von Thermopatch mit größter Sorgfalt hergestellt wurde. Wir sind davon überzeugt, dass die HS-4-C Sie viele Jahre begleiten wird und wünschen Ihnen viel Freude damit.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit der Arbeitsweise und den sicherheitsrelevanten Aspekten der Maschine vertraut. Diese Bedienungsanleitung richtet sich gleichermaßen an Anwender und Techniker, die für die Installation und Wartung erforderlichen Informationen über Bedienung, Sicherheit und Wartung, Ersatzteile und Betriebsmittel.

## Index

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| COPYRIGHTS .....                                 | 2         |
| VORWORT .....                                    | 2         |
| <b>INHALT .....</b>                              | <b>3</b>  |
| <b>1. EINLEITUNG .....</b>                       | <b>4</b>  |
| 1.1 LIEFERUMFANG .....                           | 4         |
| 1.2 DIE HS-4-C .....                             | 4         |
| 1.3 IHRE LIEFERANT .....                         | 4         |
| 1.4 TECHNISCHE DATEN .....                       | 4         |
| 1.5 SICHERHEIT .....                             | 5         |
| 1.6 GARANTIEBEDINGUNGEN UND PRODUKTHAFTUNG ..... | 5         |
| <b>2. INSTALLATION .....</b>                     | <b>6</b>  |
| 2.1 HINWEISE ZUM TRANSPORT .....                 | 6         |
| 2.2 INSTALLATION UND ANSCHLUSS DER HS-4-C .....  | 6         |
| <b>3. BEDIENUNG DER HS-4-C .....</b>             | <b>7</b>  |
| 3.1 INBETRIEBNAHME .....                         | 7         |
| 3.2 FUNKTIONALITÄT .....                         | 7         |
| <b>4. WARTUNG .....</b>                          | <b>9</b>  |
| 4.1 ALLGEMEINE HINWEISE .....                    | 9         |
| <b>5. MÖGLICHE STÖRUNGEN .....</b>               | <b>10</b> |
| 5.1 PROBLEMANALYSE UND LÖSUNGEN .....            | 10        |
| 5.2 FEHLER CODES .....                           | 11        |
| <b>6. TECHNISCHE BEILAGEN .....</b>              | <b>12</b> |
| 6.1 ERSATZTEILE .....                            | 12        |
| 6.2 IDENTIFIZIERUNG DER TEILE .....              | 12        |
| <b>7. ENTSORGUNG .....</b>                       | <b>21</b> |
| <b>8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....</b>            | <b>21</b> |
| <b>9. HAFTUNGSAUSSCHLUSS .....</b>               | <b>22</b> |



## 1. Einleitung

### 1.1 LIEFERUMFANG

Die HS-4-C wird in einem Karton verpackt angeliefert. Der Lieferumfang umfasst die folgenden Teile:

- Transfer-Presse HS-4-C
- Netzkabel

Sollte Ihre Lieferung unvollständig sein, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst oder Ihren Thermopatch Lieferanten.

### 1.2 DIE HS-4-C



### 1.3 IHRE LIEFERANT

Bitte sehen Sie sich unsere Webseite, [www.thermopatch.com](http://www.thermopatch.com) an Ihren Lieferanten zu finden.  
E-mail: [sales@thermopatch.nl](mailto:sales@thermopatch.nl)

### 1.4 TECHNISCHE DATEN

Bei der HS-4-C handelt es sich um eine kompakte und vielseitig einsetzbare handbedienbare Patchmaschine. Die Maschine eignet sich zur Aufbringung von Patches, Textilemblemen und Transfers, d.h. von allen Thermopatch Materialien zur Kennzeichnung und Reparatur von Textilien und technischen Fasern. Im Display werden alle vorgenommenen Einstellungen wie Temperatur und Patchzeit angezeigt. Die Transfer-Presse HS-4 C wurde gemäß der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG hergestellt. Dies wird in einer der Bedienungsanleitung beigegeführten Konformitätserklärung bestätigt, in die Anleitung den mit dieser Maschine auf CD mitgeliefert worden ist.

| BESCHREIBUNG        | SPEZIFIKATION             |
|---------------------|---------------------------|
| UNTER PLATTE        | 95 X 12 CM (OPTIONAL)     |
| HEIZ PLATTE         | 10.16 X 12.7 CM           |
| HITZE BEREICH       | 20-230 °C                 |
| ELEKTRISCH          | 3 AMPS @ 240 VAC 50/60 HZ |
| ZEIT EINSTELLUNGEN  | 0-30 SEKUNDEN             |
| HÖHE (OFFEN)        | 49.0 CM                   |
| HÖHE (GESCHLOSSEN)  | 24.0 CM                   |
| LÄNGE (OFFEN)       | 52.0 CM                   |
| LÄNGE (GESCHLOSSEN) | 53.34 CM                  |
| BREITE              | 19.0 CM                   |
| VERSANDGEWICHT      | 23.6 KG                   |
| GARANTIE            | 1 JAHRE                   |

### 1.5 SICHERHEIT

Bei ordnungsgemäßem Gebrauch ist die Bedienung der HS-4-C völlig gefahrlos. Beachten Sie dennoch die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

- Ziehen Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten an der Maschine den Netzstecker
- Stellen Sie sicher, dass genügend Bewegungsfreiraum um die Maschine herum verfügbar ist. Trotz geringe Wärmestrahlung der Maschine muss genügend Platz zum Abkühlen vorhanden sein.
- Kabel und Anschlüsse dürfen nicht eingeklemmt werden. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit dem Pressarm und dem Heizelement.
- Ziehen Sie das Textil straff über die Patchfläche.

### 1.6 GARANTIEBEDINGUNGEN UND PRODUKTHAFTUNG

Thermopatch verweist auf seine Garantie- und Produkt haftungsbedingungen in seinen Geschäftsbedingungen. Diese sind bei Ihrem Thermopatch Lieferanten erhältlich.



## 2. Installation

### 2.1 HINWEISE ZUM TRANSPORT

Die HS-4-C wird in einem Karton verpackt angeliefert. Möchten Sie die Maschine zu einem späteren Zeitpunkt umstellen, sollte sie vorher ebenso verpackt werden. Lassen Sie die Maschine komplett abkühlen, bevor sie verpackt und transportiert wird.

### 2.2 INSTALLATION UND ANSCHLUSS DER HS-4-C

Nehmen Sie die Transfer-Pressen HS-C-4 aus dem Karton und stellen Sie die Maschine auf eine stabile Arbeitsfläche in der Nähe einer geerdeten Steckdose. Schließen Sie die Maschine mit dem mitgelieferten Netzkabel an das Stromnetz an (230 Volt, Wechselstrom). Die Transfer-Pressen HS-4-C ist geerdet und mit zwei Sicherungen (3,15 Ampere) ausgestattet.





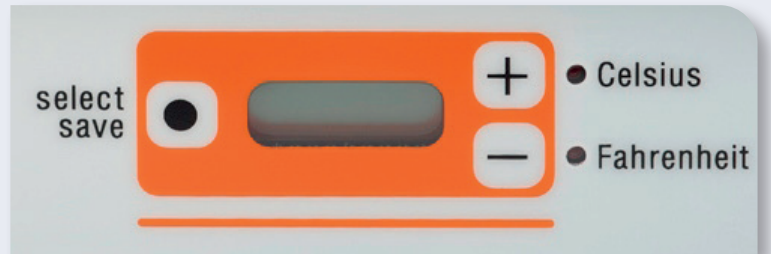
## 3. Bedienung der HS-4-C

### 3.1 INBETRIEBNAHME

Die Transfer-Presse HS-4-C ist betriebsbereit, sobald sie an das Stromnetz angeschlossen ist. Zum Einschalten der HS-4-C stellen Sie den EIN/AUS (I-O) Schalter auf der Rückseite der Maschine auf Position "EIN" (I). Warten Sie bis die eingestellte Temperatur erreicht wird; dies dauert ca. 1 Minute.

Die Transfer-Presse HS-4-C wird mit den folgenden Standardeinstellungen geliefert:

- Patchtemperatur 204 °C
- Presszeit 12 Sekunden
- Energiesparmodus 30 Minuten
- Energiespartemperatur 149 °C



### 3.2 FUNKTIONALITÄT

Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter der Maschine auf Position "EIN". Je nach Maschineneinstellung blinkt die Celsius- oder die Fahrenheit-LED. Im Display erscheint die tatsächliche Temperatur des Heizelements. Während der Aufheizphase und sobald die Maschine die "voreingestellte Temperatur" erreicht hat, können Änderungen an folgenden Maschineneinstellungen vorgenommen werden: Patchtemperatur, Temperaturanzeige in Celsius oder Fahrenheit, Dauer des Patchzyklus, Energiesparzeit und Energiespartemperatur. Während der Patchzyklen können keine Änderungen an den Maschineneinstellungen vorgenommen werden.

#### LCD-Display Funktionen:

Nachfolgend finden Sie eine Beschreibung der Funktionen und Anzeigen des LCD-Displays: Die Celsius- oder Fahrenheit-LED leuchtet, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist. Der zulässige Temperaturbereich ist +/- 7 °C oder +/-15 °F. Wenn sich die Maschine nicht im Patchzyklus befindet, wird die tatsächliche Temperatur des Heizelements angezeigt. Während des Patchzyklus zeigt das LCD-Display die von der eingestellten Patchzeit verbleibenden Sekunden in Rückwärtszählung an.

#### Ändern der eingestellten Patchtemperatur:

Die PATCHTEMPERATUR der Transfer-Presse HS-4-C ist werkseitig auf 204 °C voreingestellt.

Zum Ändern der PATCHTEMPERATUR gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken 1 x Sie die Taste "Auswahl/Speichern".
2. Drücken Sie die Taste "+" oder "-", um die gewünschte Patchtemperatur einzustellen.
3. Drücken Sie die Taste "Auswahl/Speichern", um die Einstellung zu speichern.

Hinweis: Wenn die Taste "+" oder "-" 3 Sekunden lang nicht gedrückt wird, erscheint im Display wieder die tatsächliche Temperatur des Heizelements und die Änderung wird nicht gespeichert.

#### Ändern der Patchzeit:

Die PATCHZEIT der Transfer-Presse HS-4-C ist werkseitig auf 12 Sekunden voreingestellt.

Zum Ändern der PATCHZEIT gehen Sie wie folgt vor:

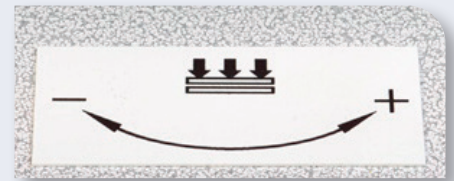
1. Drücken Sie 2 x die Taste "Auswahl/Speichern".
2. Drücken Sie die Taste "+" oder "-", um die gewünschte Patchzeit einzustellen
3. Drücken Sie die Taste "Auswahl/Speichern", um die Einstellung zu speichern.



### Pressdruck:

Direkt unterhalb der Unterplatte befindet sich ein Schild, auf dem dargestellt ist, in welche Richtung die Unterplatte gedreht werden muss. Zur Erhöhung des Drucks zwischen den Pressflächen drehen Sie die Unterplatte gegen den Uhrzeigersinn. Zur Verringerung des Drucks zwischen den Pressflächen drehen Sie die Unterplatte im Uhrzeigersinn.

1. Drehen Sie die Unterplatte im Uhrzeigersinn, bis sie auf dem Maschinenunterbau aufliegt.
2. Drehen Sie die Unterplatte gegen den Uhrzeigersinn, bis ein erstes "Klicken" hörbar ist. Die Druckeinstellung beträgt nun Null.
3. Um die Unterplatte auf die gewünschte Druckeinstellung zu bringen, zählen Sie die Zahl der "Klicks", während Sie die Unterplatte gegen den Uhrzeigersinn drehen und den Druck erhöhen.
4. Um die Druckeinstellung der Unterplatte zu ändern, zählen Sie die Zahl der "Klicks" ab der bestehenden Einstellung, während Sie die Unterplatte im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die erforderliche Druckeinstellung kann je nach Dicke der zu patchenden Kleidungsstücke variieren. In der Regel führt ein höherer Druck zu effektiveren Patchergebnissen. Bei zu hohem Druck kann allerdings Klebstoff durch das Textil dringen und zu unerwünschten Abdrücken führen.



### **ACHTUNG!**

*DURCH ZU HOHEN DRUCK KANN DIE TRANSFER-PRESSE HS-4-C BLOCKIEREN UND LÄSST SICH DANN NUR SCHWER ÖFFNEN. EXTREM HOHER DRUCK KANN ZU SCHWEREN MASCHINENSCHÄDEN FÜHREN.*

Die Schwierigkeit der Verriegelung des Griffs des HS-4-C Gerät in der geschlossenen Position ist eine Anzeige von zu viel Inter-Plattendruck. Um übermäßigen Druck zu vermeiden beim Patchen von dicker Kleidung, schrauben Sie die untere Platte ganz nach unten. Eine Unterplatte, die abgenutzt ist kann dadurch unzureichendem Druck geben und sollte von Ersatzteil SPA43941 ersetzt werden. Wenn der Druck zu hoch ist verhindert dass die Maschine von selbst zu öffnen, was denn mit der Hand durchgeführt werden soll. Danach schalten Sie das Gerät für 5 Sekunden und schalten Sie ihn wieder auf, damit das Gerät zurückgesetzt wird.



## 4. Wartung

### 4.1 ALLGEMEINE HINWEISE

Stellen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten sicher, dass der Maschinenzyklus abgeschlossen ist. Ziehen Sie je nach durchzuführenden Wartungsarbeiten den Netzstecker.

#### **Temperatur:**

Die Temperatur der Heizplatte sollte regelmäßig mit Hilfe von Temperaturmessstreifen oder einem Minitemp Infrarot-Thermometer überprüft werden. Beide Artikel sind bei Ihrem Thermopatch Lieferanten erhältlich.

#### **Teflonfolie:**

Die Teflonfolie der Heizplatte muss stets sauber sein, um ein Anhaften der Etiketten oder Patches und ein Verschmutzen der zu patchenden Textilien zu verhindern. Reinigen Sie die Folie mit einem trockenen, sauberen Tuch, während die Maschine noch warm ist. Wiederholen Sie diesen Vorgang bei intensivem Einsatz der Maschine mehrmals täglich. Beschädigte oder verschmutzte Teflonfolien müssen ausgetauscht werden. Teflonfolien sind bei Ihrem Thermopatch Lieferanten erhältlich.

#### **Patchflächen:**

Reinigen Sie die Patchfläche, während sie noch warm ist. Verwenden Sie ein sauberes, fusselfreies Tuch und reinigen Sie die Patchfläche regelmäßig. Patchen Sie grundsätzlich nicht auf Reißverschlüssen, Heftklammern, Knöpfen etc., um eine Beschädigung der Patchfläche durch Löcher oder Risse zu vermeiden. Verwenden Sie grundsätzlich keine Lösemittel zur Reinigung der Patchfläche.

#### **Austausch der Teflonfolie und des Silikongummis:**

Die Teflonfolie und das Silikongummi müssen je nach Zustand regelmäßig ausgetauscht werden. Für den Austausch muss die Maschine ausreichend abgekühlt sein. Ziehen Sie die selbstklebende Teflonfolie (wie ein Pflaster) ab. Entfernen Sie vorsichtig alle Klebstoffrückstände von der Metallfläche. Stellen Sie sicher, dass die Metallfläche sauber und frei von Rückständen ist, bevor Sie die neue Folie blasenfrei aufziehen. Teflonfolien und Silikongummis sind bei Ihrem Thermopatch Lieferanten erhältlich.

#### **Schmierung:**

Die Maschine muss normalerweise nicht geschmiert werden. Wenn aber der Griff des Pressarms nur langsam hochfährt, empfiehlt es sich, die Zapfen und rotierenden Teile zu schmieren.

## 5. Mögliche Störungen

### 5.1 Problemanalyse und lösungen

| Störung                                                                                                  | Mögliche Ursache                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maschine heizt nicht auf.                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maschine ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder Stromquelle ist defekt.</li> <li>• Hauptschalter steht nicht auf "EIN".</li> <li>• Energiesparmodus ist aktiviert.</li> <li>• Angezeigte Temperatur ist zu niedrig.</li> <li>• Kabel sind lose.</li> <li>• Wärmefühler ist defekt.</li> <li>• Pressplatte ist defekt.</li> <li>• Relais ist defekt.</li> <li>• Wärmeregler ist defekt.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stecker und Sicherungen überprüfen.</li> <li>• Überprüfen</li> <li>• Siehe I. Einleitung.</li> <li>• Siehe II. Installation.</li> <li>• Überprüfen</li> <li>• Austauschen</li> <li>• Austauschen</li> <li>• Austauschen</li> <li>• Platine zur Reparatur einschicken.</li> </ul>         |
| Temperatur zu hoch oder zu niedrig.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wärmeregler ist nicht korrekt eingestellt.</li> <li>• Temperaturanzeige ist nicht korrekt.</li> <li>• Energiesparmodus ist aktiviert.</li> <li>• Wärmefühler ist defekt.</li> <li>• Pressplatte ist defekt.</li> <li>• Wärmeregler ist defekt.</li> </ul>                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siehe II. Installation für die Einstellung.</li> <li>• Siehe II. Installation für die Überprüfung.</li> <li>• Siehe I. Einleitung.</li> <li>• Austauschen</li> <li>• Austauschen</li> <li>• Platine zur Reparatur einschicken.</li> </ul>                                                |
| Zähler funktioniert nicht.                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabel sind lose.</li> <li>• Zähler ist defekt.</li> <li>• Mikroschalter ist defekt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen</li> <li>• Platine zur Reparatur einschicken.</li> <li>• Austauschen</li> </ul>                                                                                                                                                                                               |
| Griff bleibt nicht unten.<br>Griff geht nach Abschluss des Patchzyklus nicht zurück in Ausgangsposition. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Druck zu niedrig.</li> <li>• Druck zu hoch.</li> <li>• Motor ist defekt.</li> <li>• Steuerung oder Gasdruckfeder ist blockiert oder defekt.</li> <li>• Federn sind schwach.</li> <li>• Verbindungsstücke sind defekt.</li> </ul>                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siehe III. Bedienung der HS-4-C.</li> <li>• Siehe III. Bedienung der HS-4-C.</li> <li>• Austauschen</li> <li>• Schmieren oder einstellen. Siehe Seite V. Mögliche Störungen und VI. Betriebsmittel, Hinweis 1.</li> <li>• Austauschen</li> <li>• Austauschen</li> </ul>                  |
| Unzureichende Haftung.                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presszeit zu kurz.</li> <li>• Druck zu niedrig.</li> <li>• Temperatur zu niedrig.</li> <li>• Silikongummi abgenutzt.</li> <li>• Teflonfolie verschmutzt oder abgenutzt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presszeit schrittweise um jeweils 2 Sekunden erhöhen und Patchvorgang wiederholen.</li> <li>• Druck schrittweise um jeweils eine halbe Umdrehung erhöhen.</li> <li>• Siehe II. Installation für die Einstellung.</li> <li>• Austauschen</li> <li>• Reinigen oder austauschen.</li> </ul> |
| Unzureichende Haftung.<br>Durchbluten von Druck- oder Textilfarben.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presszeit zu lang.</li> <li>• Druck zu hoch.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presszeit schrittweise um jeweils 2 Sekunden verringern.</li> <li>• Druck schrittweise um jeweils eine halbe Umdrehung verringern.</li> </ul>                                                                                                                                            |



## 5.2 FEHLER CODES

Fehler 1 = Temperaturfühler Kurzschluss (0 Ohm)

Fehler 2 = Temperaturfühler defekt

Fehler 3 = Fehler im EEPROM: Der Prozessor kann nicht auf den Speicher zugreifen, um Informationen zu speichern oder abzurufen.

Fehler 4 = Motor automatisch beendet, nicht in Position

oder Motorschalter-Fehler: die korrekte Position des Druckhebelmotors kann nicht ermittelt werden.

Drehen Sie die Druckhebel-Motorwelle und überprüfen Sie, ob der Motorüberwachungsschalter aktiviert ist. Überprüfen Sie auch die Verkabelung an die Motorüberwachungsschalter.

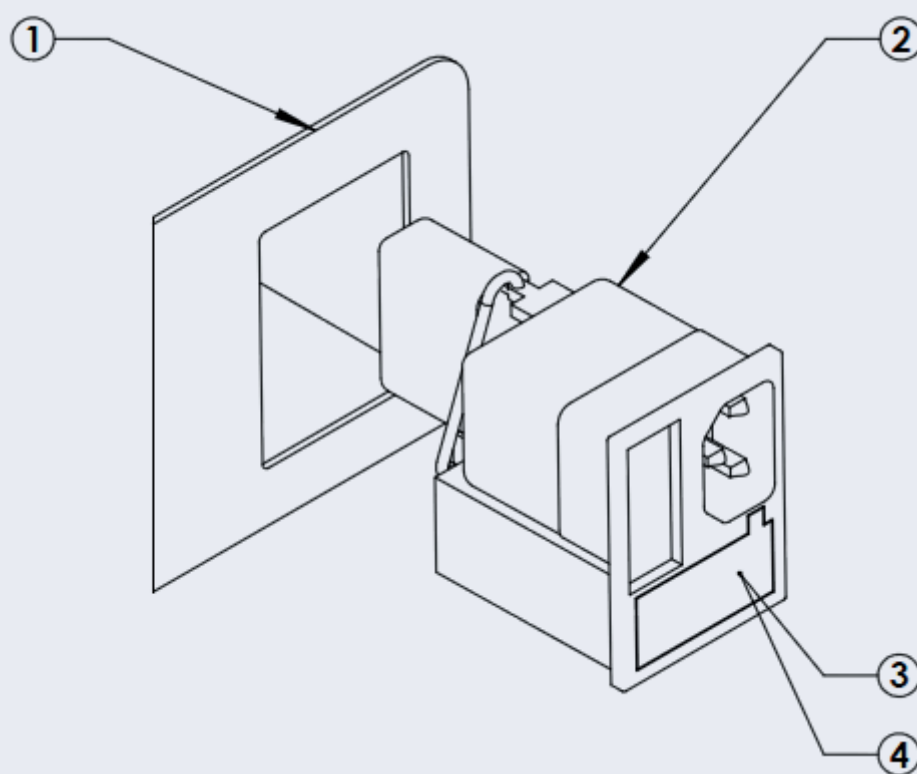
## 6. Technische Beilagen

### 6.1 ERSATZTEILE

- Gummiplatte SPASPA43941
- Teflon Abdeckung, Selbstklebend, SPA9000
- Sicherungen: 2x 20015-26 3.15 A

### 6.2 IDENTIFIZIERUNG DER TEILE

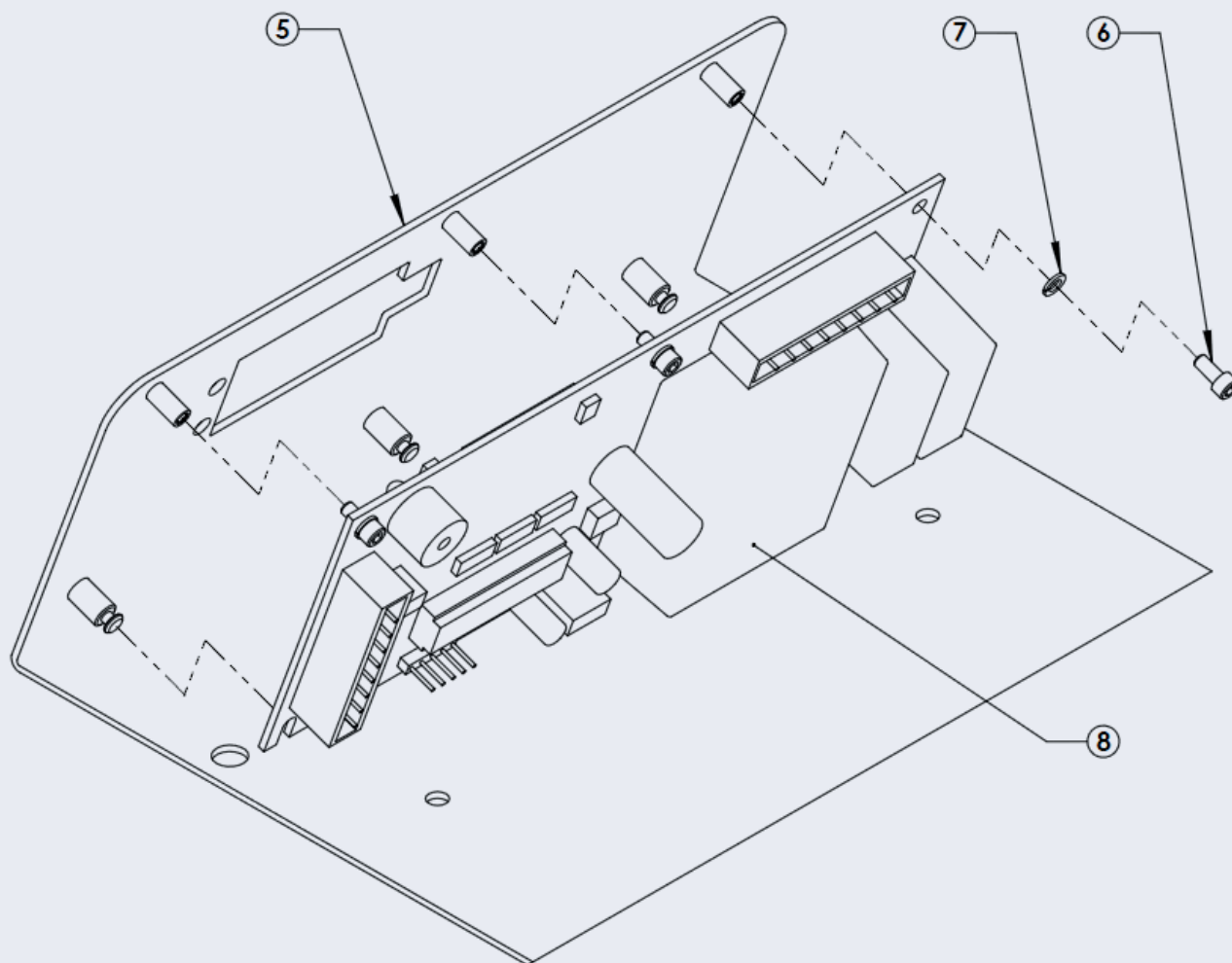
#### Power Entry Module



| Item # | Description                                 | QTY | Part Number |
|--------|---------------------------------------------|-----|-------------|
| 1      | Electrical Chassis                          | 1   | 46326       |
| 2      | Power Entry Module Assembly (without fuses) | 1   | 46453       |
| 3      | Fuse Drawer                                 | 1   | P/O 46453   |
| 4      | 230 VAC 3.15 AMP Fuses                      | 2   | 20015-16    |

Figure 5 – Power Entry Module

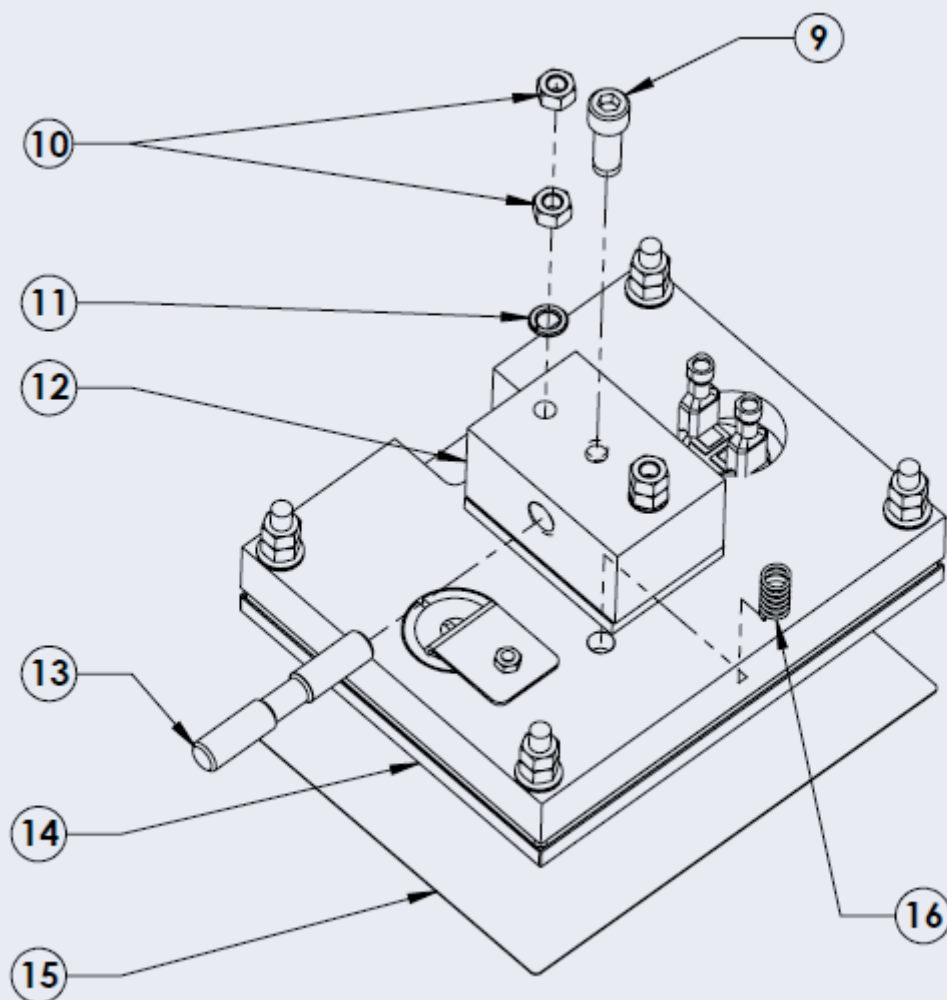
## Controller Board



| Item # | Description                          | QTY | Part Number |
|--------|--------------------------------------|-----|-------------|
| 5      | Electrical Chassis                   | 1   | 46326       |
| 6      | #4-40unc x 1/4" Socket Hex Cap Screw | 4   | 21063-02-C  |
| 7      | #4 Spring Lockwasher                 | 4   | 21031-03-C  |
| 8      | Controller Board                     | 1   | 46411       |

Figure 6 – Controller Board

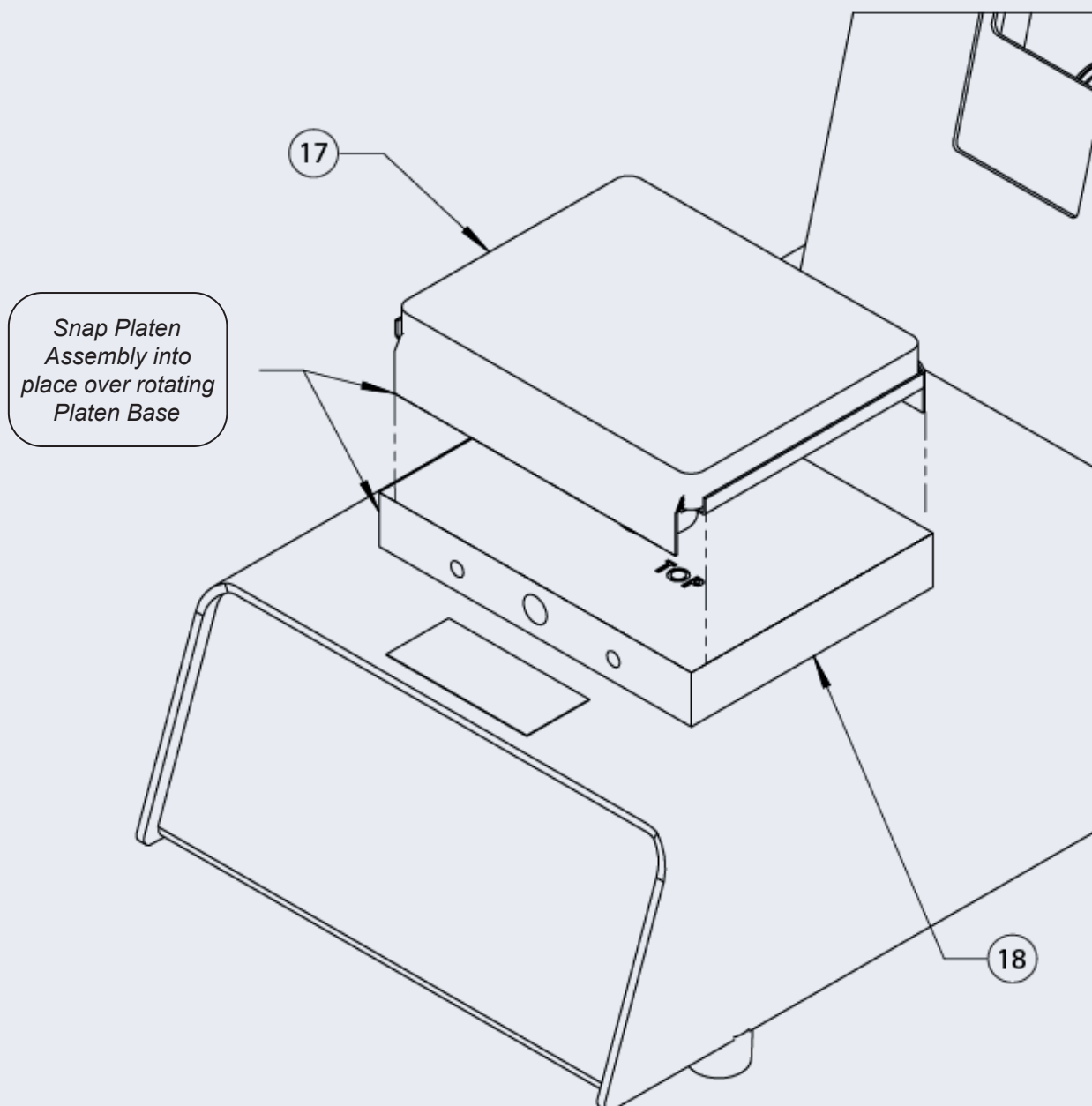
## Heater Element



| Item # | Description                           | QTY | Part Number |
|--------|---------------------------------------|-----|-------------|
| 9      | 1/4 20unc x 5/8" Socket Hex Cap Screw | 1   | 21063-05-K  |
| 10     | M5 Hex Nut                            | 4   | 21045-07-A  |
| 11     | M5 Spring Lockwasher                  | 2   | 21046-06    |
| 12     | Pivot Block                           | 1   | 46378       |
| 13     | Pivot Block Pin                       | 1   | 46379       |
| 14     | Heater Unit Assembly                  | 1   | SPAHS40000  |
| 15     | Teflon Cover                          | 1   | 46375       |
| 16     | Compression Spring                    | 2   | 24075-36    |

Figure 7 – Heater Element

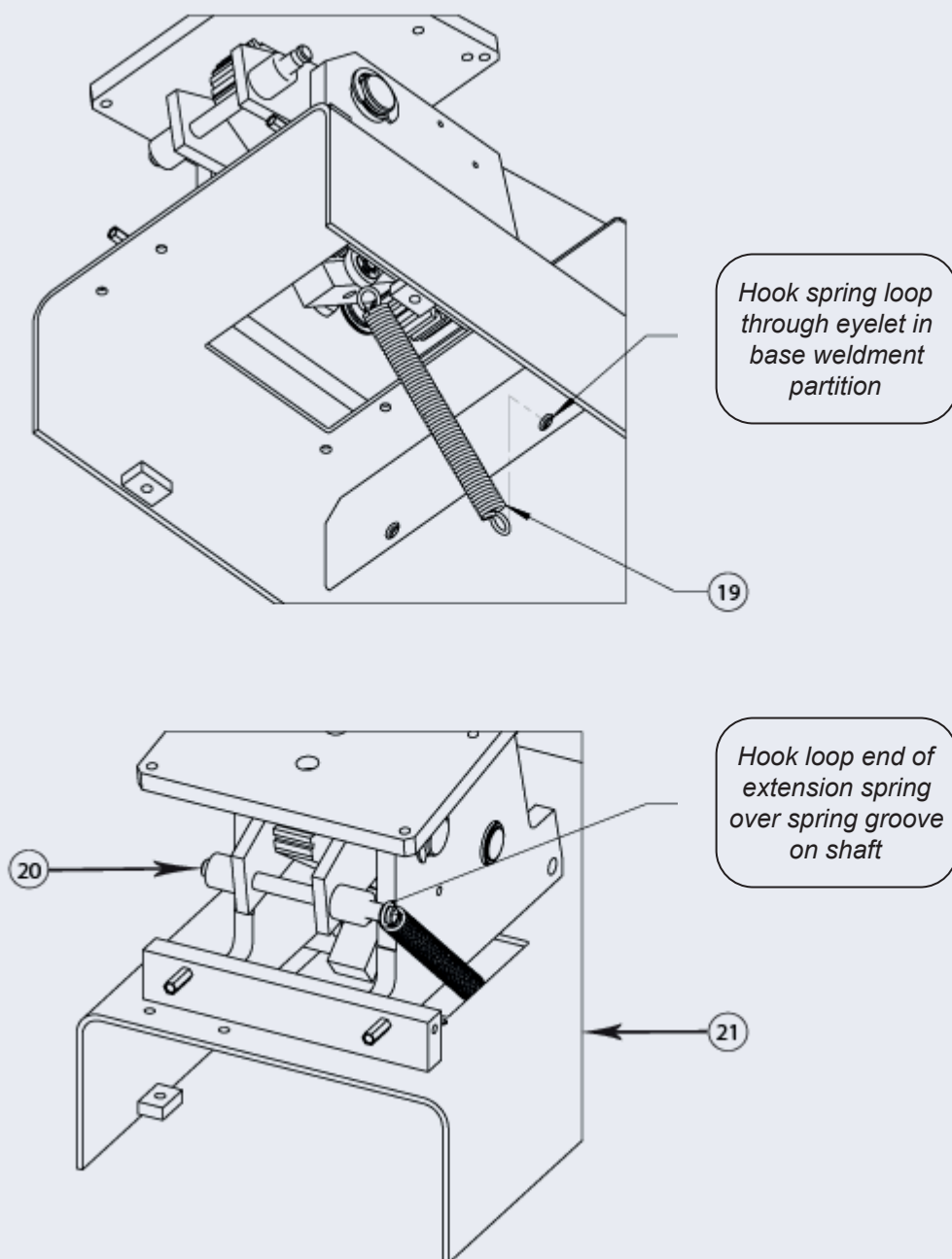
## Platen Assembly



| Item # | Description          | QTY | Part Number |
|--------|----------------------|-----|-------------|
| 17     | Platen Assembly      | 1   | 43941       |
| 18     | Rotating Platen Base | 1   | 43663       |

Figure 8 – Platen Assembly

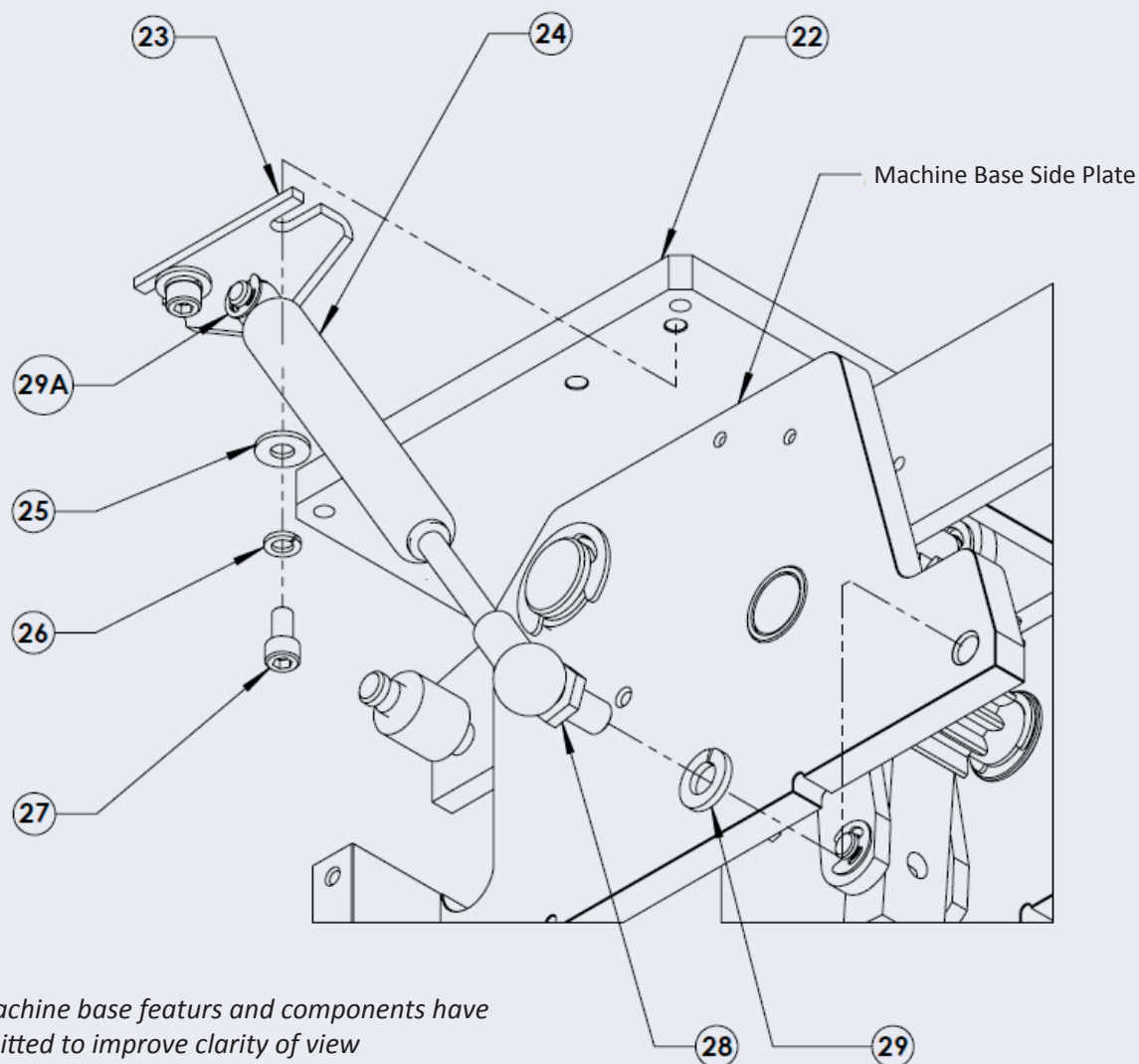
## Extension Spring Assembly



| Item # | Description         | QTY | Part Number |
|--------|---------------------|-----|-------------|
| 19     | Extension Spring    | 1   | 24080-35    |
| 20     | Bumper              | 2   | 24091-44    |
| 21     | Base Frame Assembly | 1   | 47263       |

Figure 9 – Extension Spring Assembly

## Gas Spring Mounting

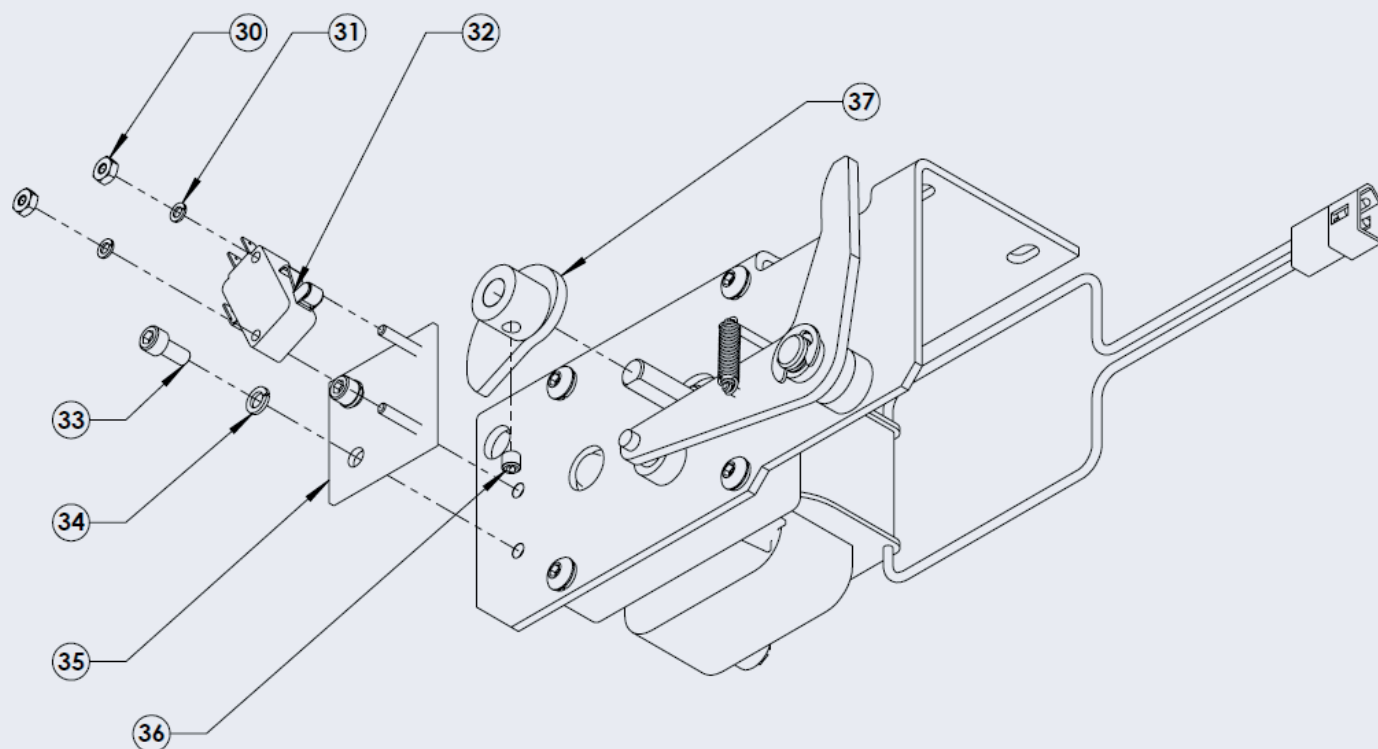


**NOTE:**  
Some machine base features and components have been omitted to improve clarity of view

| Item # | Description                           | QTY | Part Number |
|--------|---------------------------------------|-----|-------------|
| 22     | Top Cover Mounting Plate              | 1   | 46312       |
| 23     | Gas Spring Bracket                    | 1   | 46374       |
| 24     | Gas Spring                            | 1   | 24091-48    |
| 25     | #10 Flat Washer                       | 1   | 21023-01    |
| 26     | #10 Spring Lockwasher                 | 1   | 21012-07-C  |
| 27     | #10-32unc x 3/8" Socket Hex Cap Screw | 1   | 21063-03-J  |
| 28     | Gas Spring Ball Joint                 | 1   | 24901-77    |
| 29     | 5/16" Spring Lockwasher               | 1   | 21021-10-C  |
| 29A    | Retaining Ring                        | 1   | D-9706      |

Figure 10 – Gas Spring Mounting

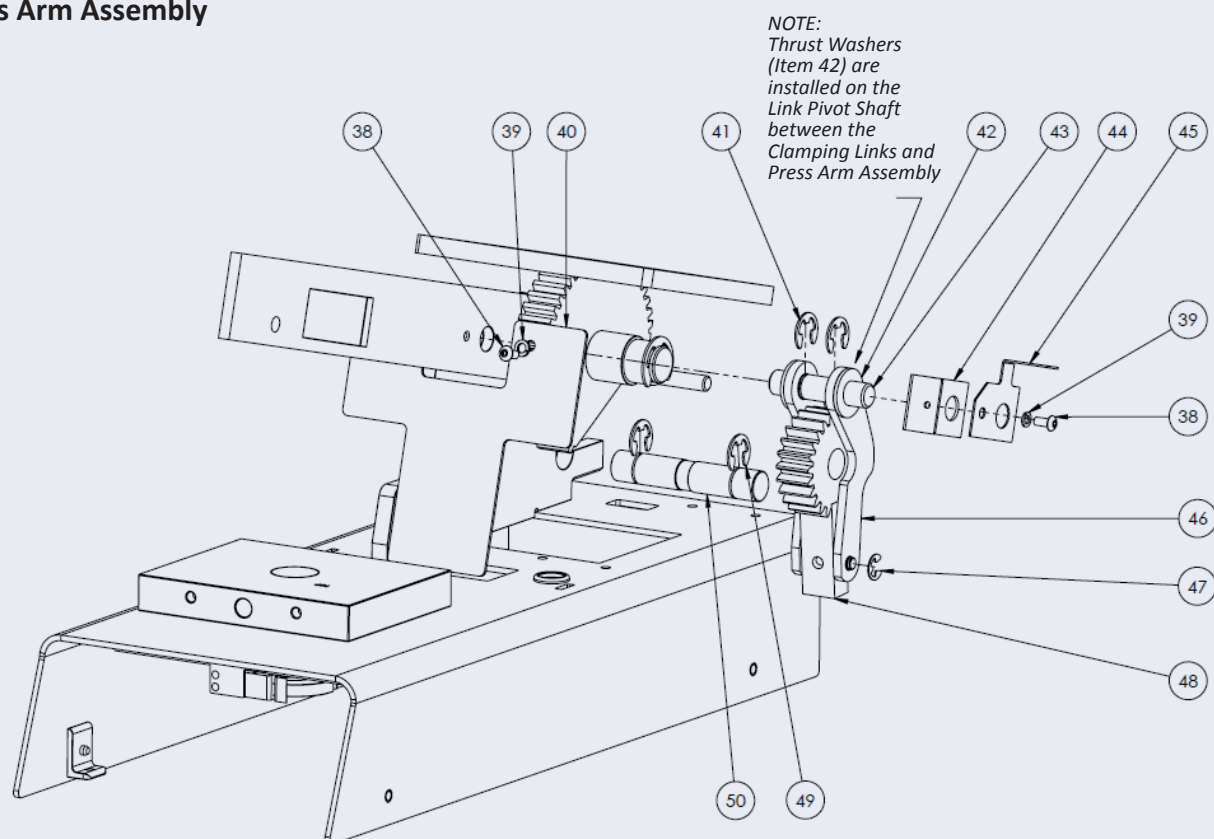
## Seal Arm Release Mechanism



| Item # | Description                                       | QTY | Part Number |
|--------|---------------------------------------------------|-----|-------------|
| 30     | #4-40unc Hex Nut                                  | 2   | 21051-03-A  |
| 31     | #4-40 Spring Lockwasher                           | 2   | 21021-03-C  |
| 32     | CAM Release Arm Switch                            | 1   | 20055-62    |
| 33     | #8-32unc x 3/8" Hex Socket Cap Screw              | 2   | 21063-03-G  |
| 34     | #8 Spring Lockwasher                              | 2   | 21021-06-C  |
| 35     | Cam Arm Switch Bracket                            | 1   | 47187       |
| 36     | #10-32unf x 3/16" Set Screw, Socket Hex Cup Point | 1   | 21011-04-K  |
| 37     | Cam Release Lobe                                  | 1   | 46408       |

*Figure 11 – Seal Arm Release Mechanism*

## Press Arm Assembly



NOTE: Item No. 42 is installed on machines manufactured after July 2014.

| Item # | Description                              | QTY | Part Number |
|--------|------------------------------------------|-----|-------------|
| 38     | #8-32unc x 3/8" Button Head Socket Screw | 1   | 21029-48    |
| 39     | #8 Spring Lockwasher                     | 1   | 21021-06-C  |
| 40     | Close Out Cover                          | 1   | 46363       |
| 41     | E Style 1/2" Diameter Retaining Ring     | 2   | 21025-26    |
| 42     | Thrust Washer OD= 1", ID= 0.5"           | 2   | 21022-13    |
| 43     | Link Arm Pivot Shaft                     | 1   | 46328       |
| 44     | Close Out Cover Bracket                  | 1   | 46364       |
| 45     | Switch Actuator                          | 1   | 46334       |
| 46     | Clamping Link Arm                        | 2   | 46307       |
| 47     | E Style 1/4" Diameter Retaining Ring     | 1   | D-9702      |
| 48     | 24 Tooth Gear Assembly                   | 1   | 46493       |
| 49     | E Style 5/8" Diameter Retaining Ring     | 2   | 21025-28    |
| 50     | 24 Tooth Gear Pivot Shaft                | 1   | 46492       |

Figure 12 – Press Arm Assembly



## Electrical Wiring Schematic HS4C

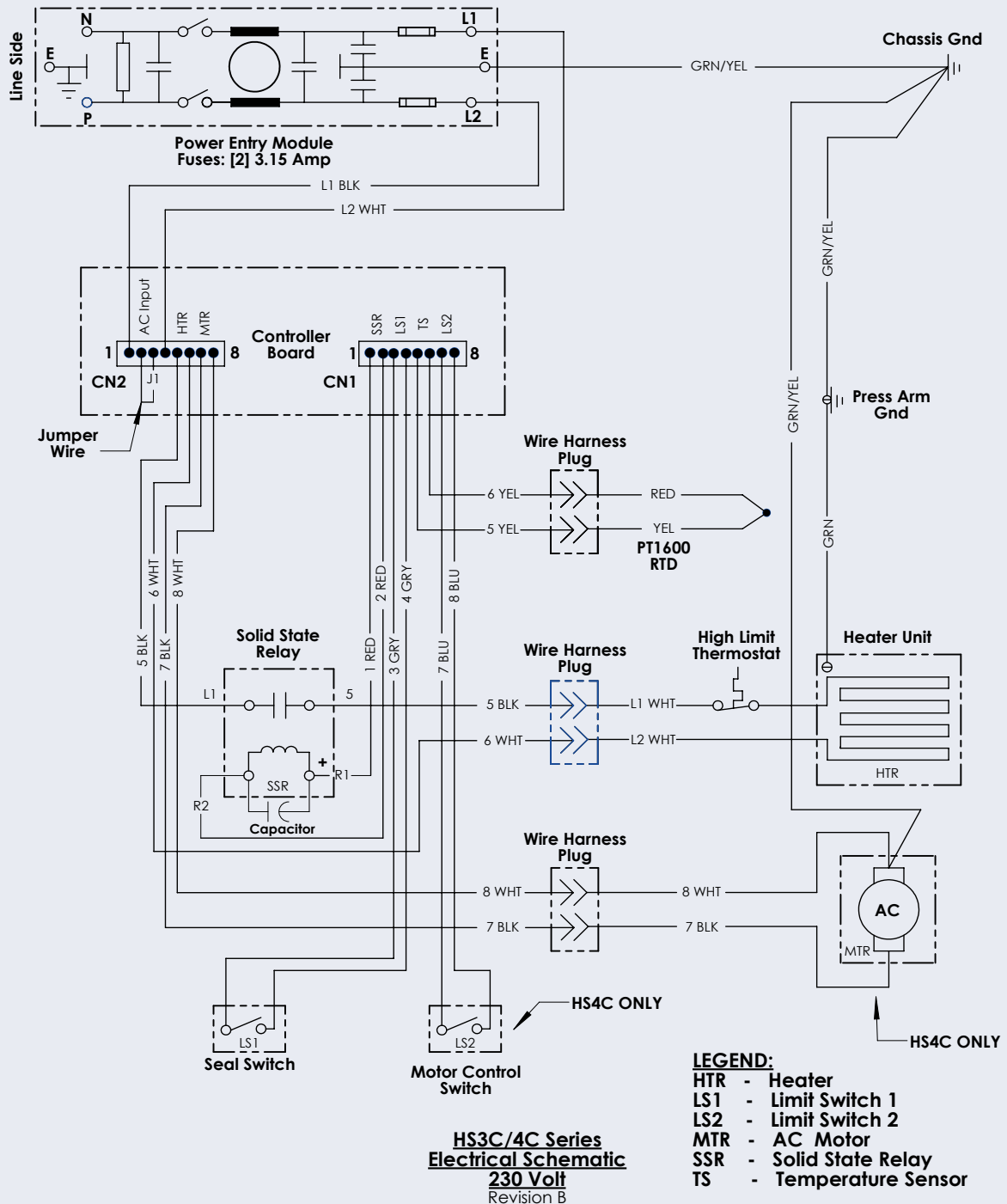


Figure 13 – Schematic

## 7. Entsorgung

Wählen Sie bei der Entsorgung der Maschine am Ende ihrer Lebensdauer eine verantwortungsvolle Verarbeitung.

- Elektrische Maschinen, Zubehör und Verpackungen müssen so umweltbewusst wie möglich recycelt werden.
- Zerlegen Sie die Maschine in Gruppen: Stahlteile / pneumatische Komponenten / elektrische Komponenten
- Diese können separat abgegeben und wiederverwendet werden.



## 8. EG-Konformitätserklärung

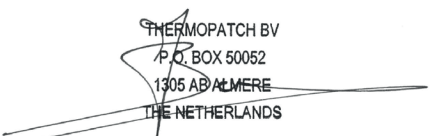
Wir,  
Thermopatch BV  
Draaibrugweg 14  
1332 Almere  
Niederlande



erklären hiermit eigenverantwortlich, dass das Gerät:  
Thermopatch HS-4-C, worauf sich diese Erklärung bezieht, hergestellt ist gemäß der Bestimmungen der Richtlinie(n) für:

2014/35/EG                      (Niederspannungsrichtlinie)  
2014/30/EG                      (Richtlinie für Elektromagnetische Verträglichkeit)

Niederlande, Almere, 30-05-2021

  
THERMOPATCH BV  
P.O. BOX 50052  
1305 AB ALMERE  
THE NETHERLANDS

Jan Bausch,  
Direktor



## 9. Haftungsausschluss

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen sind vertraulich, privilegiert und dienen nur der Information des beabsichtigten Empfängers. Sie dürfen ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Thermopatch BV nicht verwendet, veröffentlicht oder weitergegeben werden.

Die geäußerten Meinungen sind in gutem Glauben und obwohl bei der Erstellung dieser Dokumente alle Sorgfalt angewendet wurde, gibt Thermopatch BV keine Zusicherungen ab und gibt keinerlei Garantien in Bezug auf diese Dokumente, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Richtigkeit oder Vollständigkeit von Informationen. darin enthaltene Fakten und / oder Meinungen.

Thermopatch BV, seine Tochtergesellschaften, die Direktoren, Mitarbeiter und Vertreter können nicht für die Verwendung und das Vertrauen der Meinungen und Ergebnisse in diesem Dokument haftbar gemacht werden.

Für jede Garantie bezieht sich Thermopatch BV auf die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Wir können bestätigen, dass die von uns gelieferten Maschinen in der Standardkonfiguration CE-konform sind.

Die Verwendung von Silikongummi in einem anderen Format als dem mit der Maschine gelieferten Standard kann die CE-Erklärung ungültig machen.

Thermopatch übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die durch mögliche Abweichungen entstehen können.

Die Auswahl einer anderen als der Standardkonfiguration liegt in der Verantwortung des Kunden.

## **Thermopatch BV**

Draaibrugweg 14

1332 AD Almere

Nederlande

T +31 36 549 11 11

[sales@thermopatch.nl](mailto:sales@thermopatch.nl)

[www.thermopatch.com](http://www.thermopatch.com)